Write your name here

Surname	Other names

Pearson Edexcel International GCSE

Centre Number

Candidate Number

Sinhala

Paper 1

Wednesday 24 May 2017 – Morning
Time: 3 hours

Paper Reference
4SI0/01

You do not need any other materials.

Total Marks

Instructions

- Use **black** ink or ball-point pen.
- **Fill in the boxes** at the top of this page with your name, centre number and candidate number.
- Answer **all** questions.
- Answer the questions in the spaces provided – *there may be more space than you need.*
- You must **not** use a dictionary.

Information

- The total mark for this paper is 100.
- The marks for **each** question are shown in brackets – *use this as a guide as to how much time to spend on each question.*

Advice

- Read each question carefully before you start to answer it.
- Try to answer every question.
- Check your answers if you have time at the end.

Turn over ▶

P48240A
©2017 Pearson Education Ltd.
1/1/1/

P 4 8 2 4 0 A 0 1 1 6

https://xtremepape.rs/

1. Translate the following sentences **into Sinhala**.

(a) All of us should do something to reduce pollution.

(2)

(b) Was Sarath able to swim when he was six years old?

(2)

(c) If you work hard, you will pass the examination.

(2)

(d) You must be patient and gentle when you speak to children.

(2)

(e) The conference was delayed due to the heavy rain.

(2)

(5 additional marks are available for the quality of Sinhala in your answers)

(Total for Question 1 = 15 marks)

DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA

https://xtremepape.rs/

2. Translate the following passage **into Sinhala**.

Anuradhapura was the first great capital of Sri Lanka, according to historical records. This great city still holds relics of architectural ruins of ancient kingdoms and Buddhist temples. The moment you step into this sacred city, be prepared to embrace history. Anuradhapura is the base of Ancient Buddhist civilization in Sri Lanka. It is an ancient city with a rich political, religious and cultural heritage.

Anuradhapura is one of the three stunning locations in the Cultural Triangle. It is the UNESCO World Heritage Site which offers a deep insight into the lives and times of Sri Lanka's majestic kings and engineering and architectural potential of the times. The most famous monuments are the ruins of the brazen palace and Ruwanweliseya built by king Dutugemunu in 164 BC.

The city of Anuradhapura is spread with ruins of ancient Dagabas and other sites of religious significance, such as Jethavamaramaya, which is considered as the largest Dagaba in the world.

The carvings and sculptures in Anuradhapura are remarkable. The ancient stones of the city speak of the days of yore when it was ruled by the brave kings under the guidance of the Buddhist monks. Pilgrims from around the world flock to Anuradhapura as it is regarded as a place where Buddhism is safeguarded for humanity. This city remained the capital of Sri Lanka for almost a thousand years and during its rise, it commanded tremendous respect and prestige around the world.

(25)

DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA

https://xtremepape.rs/

DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA

https://xtremepape.rs/

DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA

https://xtremepape.rs/

(Total for Question 2 = 25 marks)

DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA

P 4 8 2 4 0 A 0 6 1 6

https://xtremepape.rs/

3. Translate the following passage **into English**.

අවාසනාවට මෙන්, සරදම් කිරීමට මුහුන පෑම ළමයෙකුගේ වැඩීමේ කොටසක් වී තිබේ. සෑම දරුවෙකුම පාහේ මේ අත්දැකීමට මුහුණ දෙයි. එහෙත් එය හැමවිටම පෙනෙන ආකාරයට උපද්‍රවයක් නැති දෙයක් නොවේ. වචනවලට වේදනාව ඇති කළ හැකිය. සරදම්, නැවත නැවත කිරීමෙන් හෝ හිතා මතා ඕනෑකමින් වෙනත් දරුවෙකුට රිදවීම සඳහා කිරීමෙන් එය හිරිහැර කිරීමක් බවට පත්වේ. එය වාචික හිරිහැරයක්, මානසික හිරිහැරයක් හෝ ශාරීරික හිරිහැරයක් විය හැකිය.

හිරිහැර කිරීමේ චර්යාව ලොව පුරා පවතින අතර එය සමාජ-ආර්ථික, වාර්ගික හා සංස්කෘතික වශයෙන් බෙදා වෙන් කෙරේ. පාසල් වියේ පසුවන දරුවන්ගෙන් සියයට 20 සිට 30 දක්වා ප්‍රමාණයක් හිරිහැරවල ගොදුරු ලෙස හෝ හිරිහැර කරන්නන් ලෙස හිරිහැර කිරීමේ සිදුවීම්වලට සම්බන්ධ වී සිටින බවට පර්යේෂකයන් විසින් ගණන් බලා ඇත. හිරිහැර කිරීම පෙර පාසල් අවධියේ තරම් මුල් කාලයේ පටන් ගෙන සංක්‍රාන්ති සමයේ එනම් පාසල් ජීවිතය ආරම්භ කරමින් පළමු වසරට ඇතුළත් වීමේ දී හෝ ද්විතීය පාසල් කාලය ඇරඹීමේදී වැඩි වේ.

දරුවෙක් හෝ දැරියක් හිරිහැර කිරීම්වල ගොදුරක් වූ විට ඔහු හෝ ඇය ශාරීරිකව හා මානසිකව විඳවන අතර ඔහුගේ හෝ ඇයගේ පාසල් කටයුතුවලින් එය විශද වේ. මෙම දරුවන් අසමත් වන්නේ ඔවුන් ගුරුවරයාට ඇහුම්කන් නොදී ඒ වෙනුවට ඔවුන් තමා කළ වරද කුමක්දැයි සිතීමට හෝ යමෙකු තමන් සමඟ එක්ව දිවා ආහාරය ගනීද යන්න ගැන සිතීමට පෙළඹෙන බැවිනි. හිරිහැර කිරීම දිගටම පැවතුනොත් ඔවුන් පාසල් යාමට බිය විය හැකිය. ඔවුන්ට අඩු ආත්මාභිමානයක් සහ දුර්වල සමාජ හැකියාවන් තිබිය හැකි අතර ඒ හේතුව නිසා ඔවුන්ට තමන් වෙනුවෙන් නැඟිසිටීමට අසීරු විය හැක. හිරිහැර කරන්නන් මෙවැනි දරුවන් ආරක්ෂිත ඉලක්ක යැයි සිතන්නේ ඔවුන් එකට එක නොකරන නිසාය.

(25)

https://xtremepape.rs/

P 4 8 2 4 0 A 0 7 1 6

DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA

https://xtremepape.rs/

DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA

https://xtremepape.rs/

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

(Total for Question 3 = 25 marks)

https://xtremepape.rs/

DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA

4. Write an essay of up to **250** words **in Sinhala** on **one** of the following topics:

Either

(a) ‘කියවීම මිනිසා පරිපූර්ණ කරයි.’ ඔබ මේ කියමන හා එකඟ වන්නේද?

‘Reading makes a person complete.’ Do you agree with this saying?

(b) ‘දුම්වැටි නිෂ්පාදනය තහනම් කිරීම, සමාජ සුබ සාධනය සඳහා ගත හැකි වැදගත් පියවරකි.’ ඔබේ අදහස් දක්වන්න.

‘Prohibiting production of cigarettes is an important step that can be taken for the social welfare.’ Give your opinion.

(c) ‘දිළිඳු බව අපරාධ ඇති වීමට මූලික හේතුවයි.’ ඔබ මෙම ප්‍රකාශය හා එකඟ වන්නේද?

‘Poverty is the main cause of crimes.’ Do you agree with this statement?

Or

(d) ‘මිනිසුන් බොහෝ දෙනා සමාජ වෙබ් අඩවි බෙහවින් පරිහරණය කරන නමුත් සමහරෙක් එය හානිකර බව විශ්වාස කරති.’ සාකච්ඡා කරන්න.

‘Many people use social media, but some believe that it is harmful.’ Discuss.

(35)

Instructions to candidates:

Indicate which question you are answering by marking the box (☒).
If you change your mind, put a line through the box (☒)
and then indicate your new question with a cross (☒).

Chosen question number:

Question 4(a) ☒

Question 4(b) ☒

Question 4(c) ☒

Question 4(d) ☒

Please turn over for answer space.

https://xtremepape.rs/

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

https://xtremepape.rs/

DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA

https://xtremepape.rs/

DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA

https://xtremepape.rs/

DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA

https://xtremepape.rs/

(Total for Question 4 = 35 marks)

TOTAL FOR PAPER = 100 MARKS

DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA

https://xtremepape.rs/